

Dedicatoria y agradecimientos en el trabajo de grado: diferencias

En un trabajo de titulación, tanto la dedicatoria como los agradecimientos son secciones opcionales. Si se decide incluir estos acápites, es conveniente redactarlos apropiadamente.

La **dedicatoria** es un texto personal y breve en el que se dirige u ofrece la tesis a uno o varios individuos. Es común encontrar dedicatorias a miembros de la familia o, en el caso de personas religiosas, a alguna divinidad, pero también pueden dirigirse a personas particulares o colectivos:

“A las mujeres que abrieron caminos y cuyos logros, injustamente, han sido olvidados”
(Guzmán 2017, 4).¹

Como en este ejemplo, en honor a la brevedad y solemnidad, la dedicatoria generalmente empieza directamente con “A” (se omite “Esta tesis está dedicada”) seguida de la o las personas en honor de quienes se ha realizado el trabajo.

En cambio, los **agradecimientos** son el espacio para reconocer a las personas o instituciones que contribuyeron a la investigación. Es una narración escrita con lenguaje formal; puede usarse la primera persona del singular (“agradezco”), pero también se la puede escribir de manera impersonal: “Este trabajo debe mucho a la colaboración de...”.

Cómo estructurar los agradecimientos

Los agradecimientos pueden empezar por una frase que reflexione sobre el proceso de investigación. El estudioso de la lectoescritura Daniel Cassany (2012, 19) inicia los agradecimientos de uno de sus libros así: “Recordemos que la investigación es una tarea en equipo”.

En su parte medular, los agradecimientos mencionan a las personas o instituciones que han colaborado y generalmente se describe el tipo de colaboración otorgado. Un estudio sobre este tipo de textos concluyó que se agradecen tres tipos de colaboraciones:

¹ En este documento se ha aplicado el subsistema de referencias autor-año del estilo Chicago. Véase el *Manual de estilo* de la UASB para más información sobre estos estilos de documentación.

1. **Por asistencia académica:** colaboración intelectual, suministro de ideas, análisis, lectura crítica y retroalimentación, etc. Generalmente quienes brindan esta ayuda son el tutor, otros docentes y pares.
2. **Por acceso a recursos:** acceso a datos, fuentes, material de archivo; apoyo administrativo, técnico o financiero. Al proporcionar información clave para una investigación, también es pertinente agradecer a la comunidad o grupo de estudio y entrevistados.
3. **Por apoyo moral:** ánimo, amistad, paciencia, etc. (Hyland y Tse 2004, 264)

Se recomienda presentarlos en este orden. Esta sección puede finalizar con una frase de reconocimiento de las responsabilidades: “Ninguno de ellos es responsable de los errores que contengan estas páginas” (Cassany 2012, 19).

Estas son algunas frases que podrían ser de utilidad al escribir agradecimientos:

- Quisiera expresar mi agradecimiento/reconocimiento
- Esta tesis/trabajo/investigación no habría sido posible sin...
- Mi sincero agradecimiento a...
- Especial reconocimiento merece...
- Resulta importante reconocer...
- Estoy muy agradecido con...
- Esta persona/institución/recurso me ayudó/permitió...
- Me gustaría agradecer/reconocer a...
- A todos los mencionados, mis más sinceros agradecimientos.

Ejemplos de agradecimientos

El siguiente es un ejemplo de agradecimientos en una tesis de la Universidad:

Agradezco a los miembros de la comunidad de Manzana Pamba Grande por su colaboración e interés en este trabajo. En segundo lugar agradezco a las cooperativas, organizaciones y autoridades que me dieron su tiempo y su cooperación para ayudarme en mi investigación. Además, quiero reconocer a mi esposa, Edilma Rosa Pilla, y su familia porque sin ellos nunca hubiera podido entender las necesidades, dificultades y esperanzas que tienen los salasacas. Finalmente, el apoyo y los consejos de Juan Fernando Terán fueron fundamentales para la elaboración del trabajo. (Many 2012, 7)

En este caso, por ejemplo, el agradecimiento personal tiene relevancia para la investigación, ya que motivó y contextualizó el tema de estudio.

Este es un ejemplo extenso; no es necesario incluir títulos ni dignidades cuando se menciona a las personas que se agradece:

La presente tesis doctoral fue concluida gracias a una beca otorgada por la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador entre 2016 y 2017. Esta fue producto de una investigación en una zona de la literatura que en los países andinos ha sido ignorada y recién reivindicada en los estudios literarios, sociales y políticos por un puñado de académicos, sin descontar el denodado interés de escritores para seguir bregando en los territorios de la ciencia ficción. Esta investigación se nutrió de las voces, comentarios, ideas e intercambios de literatura de académicos, a quienes agradezco fuertemente: Fernando Balseca Franco, de la UASB, el cual supo centrar mi mirada hacia ciertos aspectos que tratan esta tesis; Julio Ramos, de la University of Berkeley, con sus indicaciones y sus siempre inquietas perspectivas; Gina Saraceni, de la Pontificia Universidad Javeriana, poeta y sugerente lectora; Michael Handelsman, de la University of Tennessee y a Santiago Cevallos, de la UASB, con sus preguntas y sus orientaciones; Alex Schlenker, de la UASB, por sus palabras y nuevas perspectivas que han permitido darle el giro final a esta tesis; Raúl Serrano, de la UASB, por sus diálogos para encarar con la muestra de estudio; César Montaña Galarza, de la UASB, por las primeras guías. Igualmente fueron fructíferas las conversaciones con colegas investigadores y compañeros del doctorado, en particular Marcel Velázquez Castro, de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y Juan Manuel Acevedo, de la Universidad del Quindío, de quienes aprendí mucho. Enriquecieron igualmente mi trabajo investigadores como Daniel López Jiménez, Juan David Bernal y Ana María Pozo, compañeros de la Universidad de Los Hemisferios, todos ellos con luces para seguir pensando en tiempo futuro.

Sin duda, el impulso investigativo también fue motivado por profesores y entusiastas de la ciencia ficción como Rachel Haywood-Ferreira, de la Iowa State University, quien me introdujo a escribir sobre la historia de la ciencia ficción ecuatoriana y boliviana y me impulsó a ser parte de la Science Fiction Encyclopedia; Tanya Tynjälä (nacida Moscoso Delgado), de la Universidad de Helsinki, inquieta escritora y activista de la ciencia ficción que me introdujo a ser parte de la benemérita revista internacional de divulgación *Amazing Stories*; Luis Cano, de la University of Tennessee, investigador de la ciencia ficción; Marcelo Novoa, profesor de la Universidad de Valparaíso, escritor y ensayista que me ubicó brevemente en el mundo de la ciencia ficción chilena; el investigador boliviano Elías Blanco Mamani, quien posee una impresionante biblioteca y un acervo documental. En Ecuador, mi trabajo convocó a escritores e investigadores que también aportaron con granitos de arena: Fernando Naranjo Espinosa, Jorge Valentín Miño, Cristián Londoño Proaño, entre otros. A todos ellos, mi agradecimiento.

Y en forma especial a mi compañera, amiga, confidente, María José Chiriboga Ante y a mi hijo, Sergio Iván Rodrigo Vaca, este último quien ha ido aportando con ideas sobre las ciencias duras dada su profesión. Y a la distancia a mis padres, Johnny Rodrigo Viscarra y Blanca Mendizábal Herrera, quienes, desde Bolivia —mi tierra— siempre estuvieron pendientes de mi trabajo al igual

que mis hermanos. Un agradecimiento personal y mi admiración también a Enrique Ayala Mora, exrector de la UASB (Rodrigo Mendizábal 2018, 4).

Obras citadas

- Cassany, Daniel. 2012. *En línea: Leer y escribir en la red*. Barcelona: Anagrama.
- Guzmán, Ivonne. 2017. “Alba Calderón, Germania Paz y Miño y Piedad Paredes: La pintura social como medio de acceso al campo artístico de tres mujeres en el Ecuador de la década de 1930”. Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador. <http://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/5988>.
- Hyland, Ken, y Polly Tse. 2004. “‘I Would like to Thank My Supervisor’. Acknowledgements in Graduate Dissertations”. *International Journal of Applied Linguistics* 14 (2): 259–75. doi:10.1111/j.1473-4192.2004.00062.x.
- Many, Gabriel. 2012. *Finanzas, cultura y poder: Microcrédito y cooperativas indígenas en Salasaca*. Serie Magíster. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador / Corporación Editora Nacional.
- Rodrigo Mendizábal, Iván. 2018. “Representaciones de futurización y desfuturización de la nación, sus desarrollos tecnológico-políticos y del lugar del ser humano en sociedad en la literatura de ciencia ficción del área andina, Siglos XIX, XX y XXI”. Tesis doctoral, Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador. <http://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/6065>.

Elaborado por Valeria Guerrero, enero de 2019